

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 18 април 2013 година

относно годишните доклади за недискриминационните проверки, провеждани съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005 относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97

(нотифицирано под номер С(2013) 2098)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/188/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 30, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1/2005 се установяват правила за транспортирането на живи гръбначни животни в рамките на Съюза, включително специфични проверки, извършвани от официални лица върху пратки, които влизат в митническата територия на Съюза или я напускат. В член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005 се предвижда, че компетентният орган проверява дали са били спазени изискванията на посочения регламент, като извършва недискриминационни проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи („недискриминационни проверки“).
- (2) Наред с това в член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 се предвижда, че до 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията годишни доклади за недискриминационните проверки, извършени през предходната година („годишни доклади“). Годишните доклади се придружават от анализ на основните констатирани слабости и нередности и от план за действие, насочен към тяхното отстраняване.
- (3) В Доклада на Комисията до Европейския парламент и до Съвета за въздействието на Регламент (ЕО) № 1/2005 относно защитата на животните по време на транспортиране <sup>(2)</sup> се посочва, че следва да се приемат мерки за прилагане по отношение на проверките, извършвани от компетентните органи на държавите членки в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005.
- (4) В доклада също така се заключава, че структурата на системата за докладване следва да бъде допълнително хармонизирана, с което ще се осигури наличието на по-добри и по-съпоставими данни.
- (5) Поради това в настоящото решение следва да се установи хармонизиран образец на формуляр за годишните доклади и, с цел да се намали административната тежест за

държавите членки, да се предвиди изискване за електронно подаване на годишните доклади до Комисията.

- (6) Недискриминационните проверки се извършват от компетентния орган на различни етапи от пътуването. Те се провеждат преди заминаване, по време на пътуването, при пристигане на местоназначението и след завършване на пътуването. По време на недискриминационните проверки компетентните органи могат да извършат редица инспекции, за да установят дали се спазва законодателството на Съюза. Те могат да проверяват дали животните са годни за транспортиране, дали транспортното средство отговаря на изискванията на законодателството на Съюза или дали превозвачът разполага с необходимите разрешителни. Превозвачът може да бъде предварително уведомен за проверката или не.
- (7) Често пъти превозвачите са подготвени за възможността недискриминационните проверки да бъдат извършени преди началото на пътувания с дълга продължителност между държавите членки и до трети държави и след пристигане на местоназначението, когато то е клинция, като посочените недискриминационни проверки често обхващат голям брой животни. С оглед на това недискриминационните проверки следва да бъдат посочвани в годишните доклади отделно от случайните и основани на риска недискриминационни проверки, които обикновено не са предвидени и може да обхващат по-малък брой животни.
- (8) При недискриминационните проверки, извършвани преди или по време на пътуването, компетентният орган проверява всички придружаващи документи, които следва да му бъдат предоставени. Тези недискриминационни проверки следва да се отчетат отделно от недискриминационните проверки, извършвани след дадено пътуване, които включват проверки на дневниците за пътуване или распечатките от навигационните системи, като единствената цел е да се провери спазването на изискванията относно продължителността на пътуването и периодите на почивка, посочени в глава V, раздел 1, точки 1.4, 1.5, 1.7 и 1.8 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1/2005.
- (9) В съответствие с това и с цел да се осигури правилно сравнение на информацията, събирана при недискриминационните проверки, в настоящото решение следва да се предвидят три различни вида недискриминационни проверки, които се отчетат поотделно за целите на годишните доклади. Тези три вида недискриминационни проверки следва да обхващат: а) недискриминационни проверки, извършвани на мястото на заминаване, преди животните да са подложени на транспортиране с дълга продължителност между държавите членки и до трети

<sup>(1)</sup> ОВ L 3, 5.1.2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> COM(2011) 700 окончателен.

държави, и след като животните са разтоварени от транспортното средство на местоназначението, когато то е кланица; б) недискриминационни проверки, извършвани по време на транспортирането; в) недискриминационни проверки, извършвани след транспортирането, за да се установи дали са спазени изискванията относно продължителността на пътуване и периодите на почивка.

- (10) По време на недискриминационните проверки компетентните органи могат да проверяват едно или повече животни, транспортни средства и придружаващи документи. В резултат на недискриминационните проверки компетентните органи могат да установят случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005 и да предприемат действия по отношение на това неспазване. За да се осигури правилно сравнение на резултатите от тези недискриминационни проверки в държавите членки, е необходим хармонизиран подход при тяхното провеждане и при докладването за тях.
- (11) Настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2015 г., за да се предостави на държавите членки достатъчно време да адаптират своите национални системи за събиране на данни към изискванията за информацията, която се включва в годишните доклади в съответствие с настоящото решение.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Предмет и обхват

С настоящото решение се установяват правилата за годишните доклади от недискриминационните проверки, които държавите членки представят на Комисията не по-късно от 30 юни всяка година в съответствие с член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 („годишните доклади“).

Тези правила се отнасят до информацията, която държавите членки включват в годишните доклади за посочените недискриминационни проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи, извършвани от компетентните органи в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005 („недискриминационните проверки“), както и до начина, по който те се представят на Комисията.

#### Член 2

##### Информация, включена в годишните доклади, и образец на формуляр

1. В годишните доклади се посочва следната информация за недискриминационните проверки, разделена по вид животни и

вид недискриминационни проверки, съгласно посоченото в приложение I и в обяснителните бележки в приложение II към настоящото решение:

- а) общ брой на различните видове недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган, при които са инспектирани животни, транспортни средства и придружаващи документи съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 1, раздел А и в приложение II, част 1;
- б) брой животни, транспортни средства и придружаващи документи, които са били действително инспектирани от компетентния орган по време на недискриминационните проверки съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 1, раздел Б, като проверките обхващат само:
- i) броя на животните, които са били предмет на физическа проверка;
- ii) броя на транспортните средства, които са били предмет на физическа проверка; в него обаче не се включват проверките, които са част от процедурата за одобрение в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2005;
- iii) броя на придружаващите документи, посочени в член 4, параграф 2 и член 6, параграфи 1, 5, 8 и 9 от Регламент (ЕО) № 1/2005, както и в точки 5 и 8 от приложение II към него, които са предоставени на компетентния орган и проверени от него.

Когато в рамките на една проверка бъде инспектиран повече от един придружаващ документ, тя може да бъде декларирана като проверка на един документ;

- в) категория и брой на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, констатирани от компетентния орган по време на недискриминационните проверки съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 2 и в част 2 от приложение II към настоящото решение;
- г) категория и брой на действията, предприети от компетентния орган след констатиране на случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 3 и в част 3 от приложение II към настоящото решение;
- е) анализ на основните слабости, констатирани по време на недискриминационните проверки, и план за действие за тяхното отстраняване съгласно посоченото в приложение I, част 3.

2. Годишният доклад се представя на Комисията в електронен формат в съответствие с образеца на годишен доклад в приложение I и се попълва съгласно обяснителните бележки в приложение II.

#### Член 3

##### Прилагане

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2015 г.

Член 4

**Адресати**

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 18 април 2013 година.

За Комисията  
Tonio BORG  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец на формуляр за годишните доклади, които държавите членки представят на Комисията съгласно членове 1 и 2

## ГОДИШЕН ДОКЛАД

за недискриминационните проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи, извършени съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 1/2005

## ЧАСТ 1

— Държава членка: [Държава членка]

— Година, през която компетентният орган е извършил недискриминационните проверки, посочени в настоящия годишен доклад: [гггг]

Данни за контакт на компетентния орган, отговарящ за извършването на посочените в настоящия годишен доклад недискриминационни проверки или за подаване на доклада:

Име и длъжност на отговорното длъжностно лице от компетентния орган .....

.....

Компетентен орган .....

Адрес .....

Електронна поща .....

Телефонен номер .....

[Държава членка]

[гггг]

Таблица 1

Видове недискриминационни проверки, извършени в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005

Раздел А: брой недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган

Раздел Б: брой животни, транспортни средства и придружаващи документи, инспектирани по време на недискриминационните проверки

Вид (*):	Едър рогат добитък			Свине			Овце ~ Кози			Еднокопитни животни			Други видове (да се посочат и да се добавят колони, ако е необходимо)			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Видове недискриминационни проверки (**)																
Раздел А																
Брой недискриминационни проверки																
Раздел Б																
Животни																
Транспортни средства																
Придружаващи документи																

(\*) В раздел А се посочва броят недискриминационни проверки, а в раздел Б — броят проверени животни, транспортни средства и придружаващи документи по видове животни.

(\*\*) Вж. част 1 от обяснителните бележки в приложение II.

Таблица 2

Категория и брой случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, констатирани по време на недискриминационните проверки съгласно член 27, параграф 1 от същия регламент

Категория на неспазването (*)																
1. Годност на животните за транспортиране																
2. Транспортни практики, допустима пространствена площ, височина																
3. Транспортни средства и допълнителни разпоредби относно кораби, превозващи животни, или контейнеровози, както и относно пътуванията с дълга продължителност																

Категория на неспазването (*)															
4. Поене и хранене, продължителност на пътуването и периоди на почивка															
5. Документация															
6. Други случаи на неспазване на изискванията															
<b>Общ брой случаи на неспазване на изискванията</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Вж. част 2 от обяснителните бележки в приложение II.

Таблица 3

**Категория и брой действия, предприети от компетентния орган след констатиране на случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005**

Категория на неспазването (*)															
А. Наложени санкции															
Б. Привеждане в действие и обмен на информация															

(\*) Вж. част 3 от обяснителните бележки в приложение II.

ЧАСТ 3

**Анализ на основните слабости, констатирани по време на недискриминационните проверки, и план за действие за тяхното отстраняване съгласно член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005**

[Държава членка]

[гггг]

**1. АНАЛИЗ НА ОСНОВНИТЕ СЛАБОСТИ, КОНСТАТИРАНИ ПО ВРЕМЕ НА НЕДИСКРИМИНАЦИОННИТЕ ПРОВЕРКИ**

*За целите на настоящия годишен доклад като основни слабости бяха определени следните констатации:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**2. ПЛАН ЗА ДЕЙСТВИЕ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА СЛАБОСТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ТОЧКА 1.**

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Обяснителни бележки във връзка с образеца на годишен доклад в приложение I, съгласно член 2

## ЧАСТ 1

## Видове недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган

Видове недискриминационни проверки	Извършени проверки на:
1. На мястото на заминаване съгласно член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 и след разтоварване на животните от транспортното средство на местоназначението, когато то е кланица.	Животни Транспортни средства Придружаващи документи
2. По време на транспортирането	Животни Транспортни средства Придружаващи документи
3. След транспортирането, за да се установи дали са спазени изискванията относно продължителността на пътуването и периодите на почивка.	Придружаващи документи — дневници за пътуването или разпечатки от навигационните системи

## ЧАСТ 2

## Категории на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Всяка недискриминационна проверка, извършена от компетентния орган, може да доведе до констатиране на повече от един случай на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Категория на случая на неспазване	Съответни разпоредби на Регламент (ЕО) № 1/2005
1. Годност за транспортиране	Член 3, буква б) Приложение I, глава I и глава VI, точка 1.9
2. Транспортни практики; допустима пространствена площ; вътрешна височина	Член 3, букви г), д) и ж) Приложение I, глава II, точка 1.2, глави III и VII
3. Транспортни средства и допълнителни разпоредби относно кораби, превозващи животни, или контейнеровози, както и относно пътуванията с дълга продължителност	Член 3, букви в) и з) Приложение I, глави II, IV и VI
4. Поене и хранене, продължителност на пътуването и периоди на почивка	Член 3, букви а), е) и з) Приложение I, глава V
5. Транспортна документация: разрешителни на превозвачи; свидетелства за правоспособност и одобрение на транспортните средства. Дневници за пътуването, различни от случаите на неспазване на изискванията, посочени в категория 4.	Член 4, член 5, параграф 4, член 6, параграфи 1, 5 и 8, член 17, параграф 2 Приложение II
6. Всеки друг случай на неспазване на изискванията, който не е обхванат в предишните категории.	

## ЧАСТ 3

## Категории на действията, предприети от компетентния орган по отношение на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Категория на действието	Действие, предприето от компетентния орган
А	Санкции, наложени съгласно предвидените в националното законодателство разпоредби в съответствие с член 25 от Регламент (ЕО) № 1/2005
Б	Привеждане в действие и обмен на информация в съответствие с членове 23 и 26 от Регламент (ЕО) № 1/2005.